

立法会二题：地区传统节庆活动

以下为今日（五月二十八日）在立法会会议上林伟强议员的提问和民政局局长曾德成的答复：

问题：

有市民向本人反映，新界各区有不少传统地区活动（例如长洲的太平清醮和元朗的会景巡游）都深受香港市民欢迎，甚至成为香港旅游发展局（下称「旅发局」）向外地宣传香港的卖点之一。该等市民又指出，其实新界不少围村及乡村都有类似的打醮活动，该等传统活动经历数百年而不衰，可见有关习俗具有很强的生命力，亦有助推动有关地区的经济。就此，政府可否告知本会：

（一）在新界各区有关团体筹备上述活动时，有关的政府部门会向该等团体提供甚么协助；

（二）政府及旅发局会怎样利用上述活动加强向外地宣传香港，以吸引更多外地游客来港；及

（三）政府会不会参考澳门特别行政区政府成功争取将澳门历史城区纳入《世界文化遗产名录》的经验，将上述活动推广成为代表香港的文化活动？

答复：

主席女士：

香港是一个现代化的城市，同时也保留了不少富地区特色的传统节庆和习俗，这些都是我们历史、文化的一部分，无论对本港市民还是对外来游客，都有很大吸引力。

特区政府一向支持各种类型的地区传统节庆活动，较为多人熟识的如太平清醮、天后诞、谭公诞、浴佛节等，每逢举办这些节庆活动时，各有关政府部门都会向申办团体提供合适的协助，如借出政府土地、批核申请巡游许可证、维持秩序、控制人流、封闭路段等工作，让这些活动得以顺利进行。

举办传统节庆活动地区的民政事务处，除担当统筹、协调角色外，还提供支援，包括根据区议会的意见拨款支持举办活动，帮助推广宣传等。一个突出的事例，是长洲太平清醮里的抢包山比赛活动，在停办二十多年后，经过民政事务局的积极推动，引入科技装置加强安全保障，于近几年得以恢复，并且逐渐成为享誉国际的一项传统特色活动，吸引了大批游客。

为提升香港作为旅游目的地的吸引力，政府致力发展多元化的旅游景点。旅游发展局透过不同渠道包括网站、刊物、宣传短片等，向旅客推广香港的传统文化及节庆活动，以及介绍新界围村的历史文化、建筑和景色。同时，与旅游业界紧密合作设计特色的旅游路线，如协助发展「香港古迹游」，带领旅客参观新界氏族围村等。

旅发局协助海外传媒报道香港的文物景点及传统节庆，包括宣传新界围村及乡村的节庆和风俗，例如去年十一月便安排意大利传媒采访圆玄学院举行的罗天大醮，而每年农历新年亦邀请到访海外传媒参与围村的盘菜宴等。

至于申请列入世界文化遗产问题，新界各区的传统节庆和打醮活动，属于非物质文化遗产项目，有别于如澳门历史城区这种建筑，所以不能列入联合国教育、科学及文化组织（「教科文组织」）的《保护世界文化及自然遗产公约》的保护范围内。

联合国教科文组织的《保护非物质文化遗产公约》（《公约》）已于二〇〇六年四月二十日正式生效，并适用于香港。《公约》的其中一个目的，是要保护那些濒危的非物质文化遗产，以保存文化的多样性。香港特区政府现正按《公约》第十二条的要求，策划全港性的非物质文化遗产普查，以建立香港的非物质文化遗产资料库。政府将会委任本地专家学者进行普查工作，范围将会涵盖新界各区的传统节庆和打醮活动。待非物质文化遗产清单制订后，政府会把其中具有重要文化意义的项目，申请列为国家级非物质文化遗产，以及考虑是否进一步向联合国教科文组织提出申报。政府会继续推行相关的措施，加强本地非物质文化遗产的研究、保护、教育、传承和推广工作。

完

2008年5月28日（星期三）